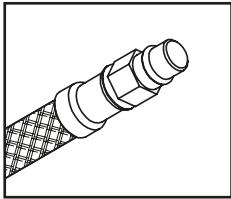
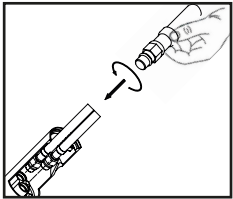
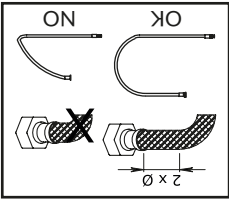
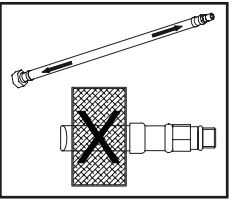


Ziehen Sie die Mütter an den Anschlüssen mit Dichtungshenfest an und ziehen Sie sie Hand-festigen connectors with gasket seal (nuts) then apply 1/4 turn using an appropriate wrench. Serrez à la main les connecteurs avec joint d'étanchéité (écrous) puis appliquez 1/4 de tour à l'aide d'une cle appropriée.

Avvitare i dadi con tenuta a mano più 1/4 di giro con chiave.

Σφίξτε με το χέρι τους συνδέσμους (πυλινθίδια) και μετά εμμένετε να 1/4 της στροφής XPρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κλειδί.

Nicht mit Werkzeug festziehen. Verschraubungen mit OR-Dichtung von Hand bis zum mechanischen Anschlag einschränken. Do not tighten with tools. Screw the fittings with the OR seal by hand until you reach the mechanical stop.	Ne serrez pas avec des outils. Visser à la main les raccords avec le joint OR jusqu'à la butée mécanique. Non serrez com utensili. Avvitare i raccordi con la tenuta fino a una raggiungera la butta meccanica. Μη σφίγγετε με εργαλεία. Βιδώστε το ελαφρώς με το χέρι μέχρι να σταματήσει ομο τέπειρ της συνδεσης.
Lassen Sie einen geraden Abschnitt von mindestens dem 2-fachen Durchmesser des Schlauchs, bevor Sie ihn unter Beachtung seines Krümmungsradius biegen. Leave a straight section of at least 2 times the diameter of the hose before bending it, respecting its radius of curvature.	laissez une section droite d'au moins 2 fois le diamètre du tuyau avant de plier en respectant son rayon de courbure. Lasciare un tratto rettilineo di almeno 2 volte il diametro del flessibile prima di curvare, rispettandone il raggio di curvatura.
Verlegen Sie einen Schlauch nicht unter Putz und in tieferen Sie ihn nicht verdrehen oder unter Zug oder Druck. Don't set the hose in the wall and don't install it with twists or tensions.	Ne placez pas le tuyau dans le mur et ne l'installez pas avec des torsions ou des tensions. Non incassare il flessibile nel muro e non installarlo in torsione o tensione. Evitare di installare il tubo in un muro e di installarlo con torsioni o tensioni.



BENÖTIGTE WERKZEUGE // NEEDED TOOLS // Outils nécessaires
 UTENSILI NECESSARI // ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

WARNUNGEN // WARNINGS // AVERTISSEMENTS // AVVERTENZE
 ΠΡΟΕΙΔΟΤΗΤΕΙΣ

DE Um die Optik und den Glanz der Armaturen lange zu erhalten, müssen folgende Regeln beachtet werden:

- 1) Die verchromten Oberflächen werden leicht von säurehaltigen und körnigen Reinigungsmitteln angegriffen. Die Verwertung von rauen Schwämmen und Scheuerschwämmen aus Metall wird nicht empfohlen.
- 2) Zum Entfernen von Schmutz und Kalkflecken einfach die Wasserhähne mit Wasser und Seife reinigen oder durch Verwendung spezieller Reiniger für verchromte Oberflächen. Gründlich unter fließendem Wasser abspülen und die Teile mit einem trockenen Tuch trocknen.

EN To preserve the beauty and shine of the taps for a long time, the following rules must be observed:

- 1) The chromed surfaces are easily attacked by acidic and grainy detergents, rough sponges and metal scouring pads are not recommended.
- 2) To remove dirt and limescale stains, simply clean the taps with water and soap; or by using specific products for chromed surfaces. Rinse thoroughly with running water and dry the parts with a dry cloth.

FR Pour préserver longtemps la beauté et l'éclat des robinets, les règles suivantes doivent être respectées :

- 1) Les surfaces chromées sont facilement attaquées par les détergents acides et granuleux, les éponges rugueuses et les tampons à récurer métalliques ne sont pas recommandés.
- 2) Pour enlever la saleté et les taches de calcaire, nettoyez simplement les robinets avec de l'eau et du savon; ou en utilisant des produits spécifiques pour les surfaces chromées. Rincez abondamment à l'eau courante et séchez les pièces avec un chiffon sec.

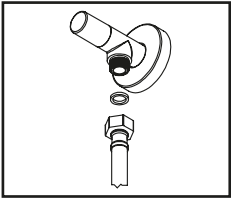
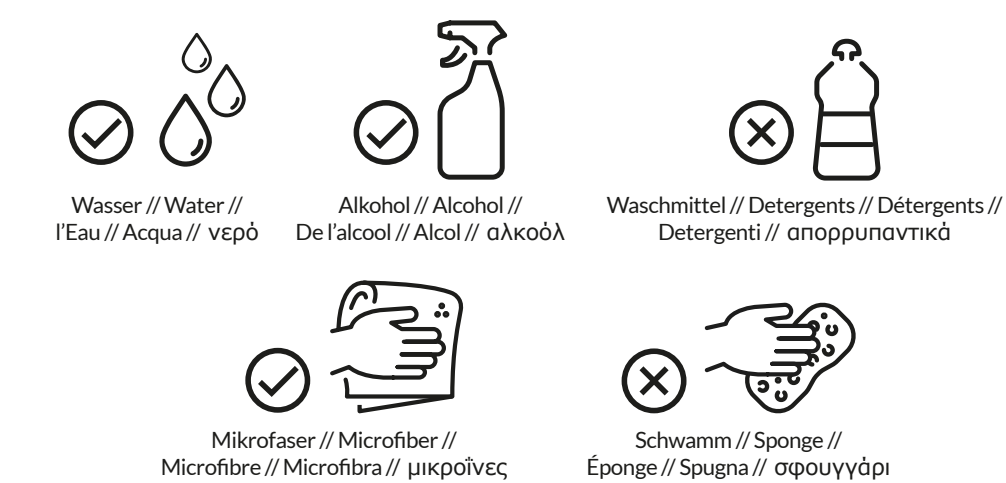
IT Per preservare a lungo la bellezza e la lucentezza dei rubinetti è necessario osservare le seguenti regole:

- 1) Le superfici cromate sono facilmente attaccabili da detergenti acidi e granulosi, spugne ruvide e pagliette di metallo sono sconsigliate.
- 2) Per togliere la sporcizia e le macchie di calcare è sufficiente pulire la rubinetteria con acqua e sapone; oppure utilizzando prodotti specifici per superfici cromate. Sciacquare abbondantemente con acqua corrente ed asciugare le parti con un panno asciutto.

GR Για να διατηρήσετε την ομορφιά και τη λαμψη των βρυσών για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες:

1) Οι χρωμιωμένες επιφάνειες προσβάλλονται εύκολα από όξινα και κοκκώδη απορρυπαντικά, δεν συνιστώνται τραχιά σφουγγάρια και μεταλλικά επιθέματα καθαρισμού.

2) Για να αφαιρέσετε λεκέδες από βρωμιά και άλατα, απλώς καθαρίστε τις βρύσες με νερό και σαπούνι ή με τη χρήση συγκεκριμένων προϊόντων για χρωμιωμένες επιφάνειες. Ξεπλύνετε καλά με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τα μέρη με ένα στεγνό πανί.



Verwenden Sie nur die
mitgelieferten Schlauche.
Prüfen Sie vor der Mon-
tage die Schellen auf beid-
en Seiten der Schläuche.
Use provided flexible hoses.
Before installation, check the
sides of the hoses.
Utilisez les flexibles
d'alimentation fournis.
Avant l'installation, vérifiez
deux côtés des tuyaux.
Prima dell'installazione
verificare la presenza delle
graffie sulla flessibilità da
entrambi i lati.
Χρησιμοποιήστε τους
προσφορούμενους
ελαστικούς σωλήνες.
Πριν την εγκατάσταση,
ελέγξτε τις συσφραγί-
σεις από και τα δύο
πλευρές των σωλήνων.

ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΛΗΣ
 Μείωση της λειτουργίας: 5 bar // Ελάχιστη πίεση λειτουργίας: 2/3 bar
 Δοκίμη στεγανότητας υπό συνθήκες συστομίας: MAX 10 bar (με σταδιακή αύξηση της πίεσης 2/3 bar)
 Μείωση της λειτουργίας: 5 bar // Ελάχιστη πίεση λειτουργίας: 0,5 bar // Πρωτοβάθμια

Temperatura MAX d'esercizio: 60°C

Per pressioni superiori montare un riduttore. Per evitare il sovraccarico, il rubinetto deve essere aperto per permettere la fuoriuscita dell'aria; chiuderlo successivamente per iniziare la prova di tenuta. (altrimenti l'aria viene compressa nelle tubature e non è possibile conoscere il valore della pressione massima consentita).

Eseguire sempre il collaudo dell'impianto secondo le opportune modalità. Verificare la corretta messa a terra della apparecchiatura elettrica (es. vasche idromassaggio) a cui può essere collegata la rubinetteria, eventuali correnti di dispersione possono favorire la corrosione.

NOTE PER L'INSTALLAZIONE E PROVA DI TENUTA

Température de travail MAX : 60°C
Pour une pression plus élevée, monter un réducteur de pression. Pour éviter la surcharge, les robinets doivent d'abord être ouverts pour que l'air puisse sortir, puis fermés pour le test d'étanchéité (si non l'air est comprimé dans les canalisations et il n'est pas possible de connaître la valeur de la pression max autorisée). Effectuez le test d'installation correctement. Vérifiez la bonne mise à la terre des équipements électriques (par exemple pour le système de baignoire whirlpool). La dispersion de courant peut être une cause de corrosion.

FR

RECOMMANDATIONS TRÈS IMPORTANTES POUR LE TEST D'ÉTANCHÉITÉ

Pression de travail MAX : 5 bar // Pression de travail MIN : 0,5 bar // Pression recommandée : 2/3 bar

MAX working temperature: 60°C

For higher pressure mount a pressure reducing valve. To avoid overload, the taps must be first opened so the air can go out, then closed for the water test. (otherwise the air is compressed in the pipes and it is not possible to know the value of the max allowed pressure).

Always perform a installation test correctly. Check the correct mass energy dispersion (e.g. for whirlpool bath tub system). Dispersion electricity could be cause of corrosion.

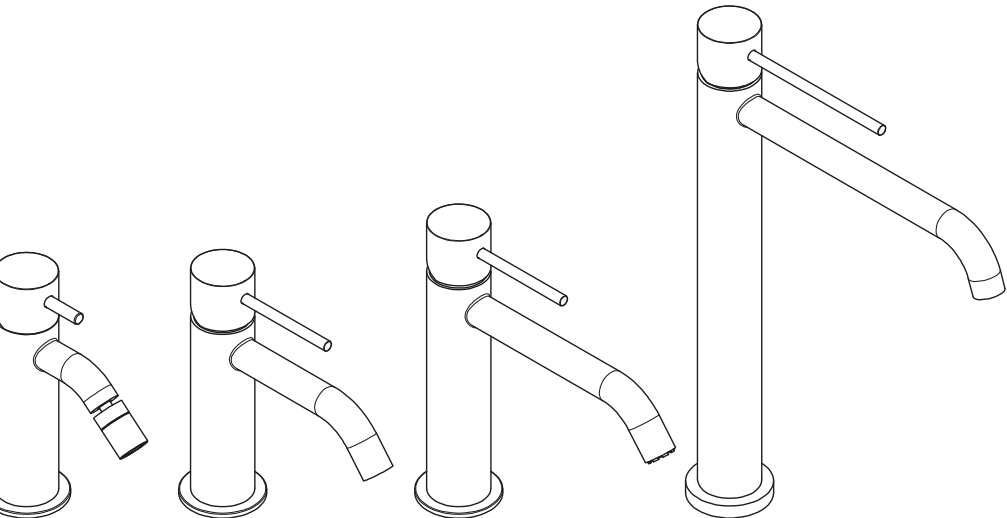
EN VERY IMPORTANT ADVISE FOR LEAKAGE TEST
 MAX working pressure: 5 bar // MIN working pressure: 0.5 bar // Recommended pressure: 2/3 bar
 Water test of plumbing system: MAX 10 bar (with gradual increase of water pressure).

MAX Betriebstemperatur: 60°C
Druckminderer einsetzen;
Bei höherem Druck bitte einen Druckminderer einsetzen.
Um einen Überdruck zu vermeiden muss die Armatur zuerst geöffnet werden, so dass die Luft entweichen kann. Danach schließen Sie die Armatur um die Druckprüfung vorzunehmen (andernfalls wird die Luft in den Rohrleitungen verdichtet und man kann den maximalen Druck nicht ermitteln).
Bitte immer eine Montage-Prüfung durchführen. Bitte die Erdung für elektrische Geräte wie z. B. Wellenpressumpen etc. anschließen. Wenn keine Erdung besteht kann es zur Korrosionen auf der Oberfläche der Armaturen kommen.

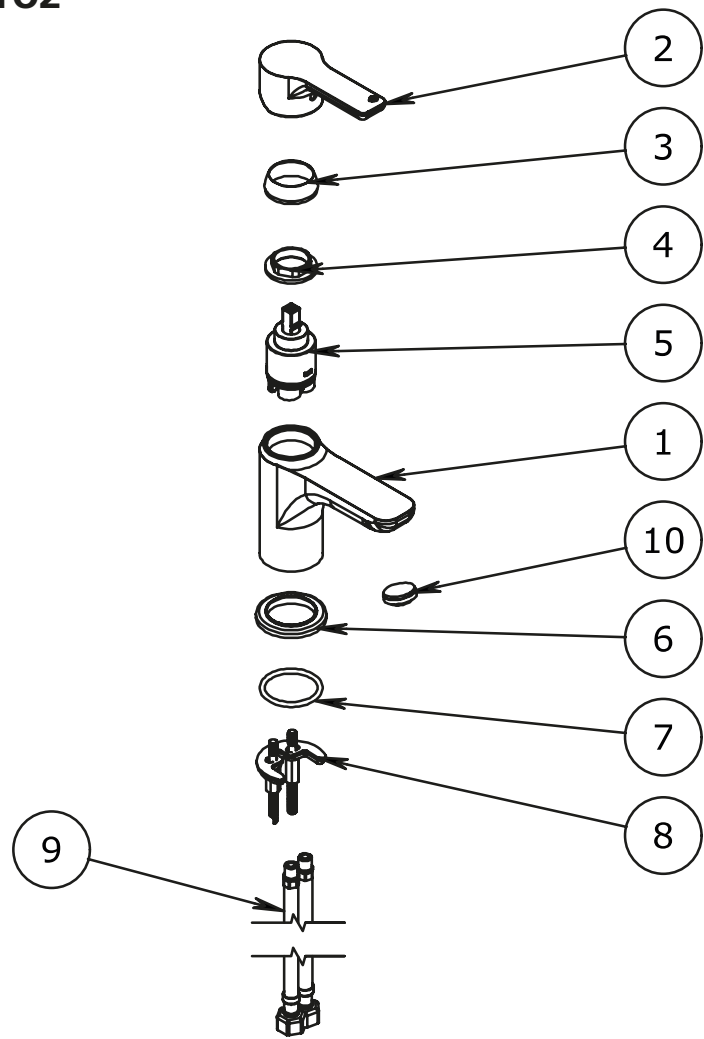
DE WICHTIG! FÜHREN SIE EINEN DRUCKTEST VOR BENUTZUNG DURCH
MAX Betriebsdruck: 5 bar // MIN Betriebsdruck: 0,5 bar // Empfohlener Druck: 2/3 bar
Wasserdruckprüfung bis: MAX 10 bar (bei höherem Betriebsdruck bitte einen

MONTAGEANLEITUNG // Waschtischmischer - Bidetmischer
MOUNTING INSTRUCTIONS // Wash basin mixer - Bidet mixer
INSTRUCTIONS DE MONTAGE // Mitigeur lavabo - Mitigeur bidet
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO // Lavabo - Lavabo Bidet
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ // Αναμείκτης νιπτήρος - Μπιντέ

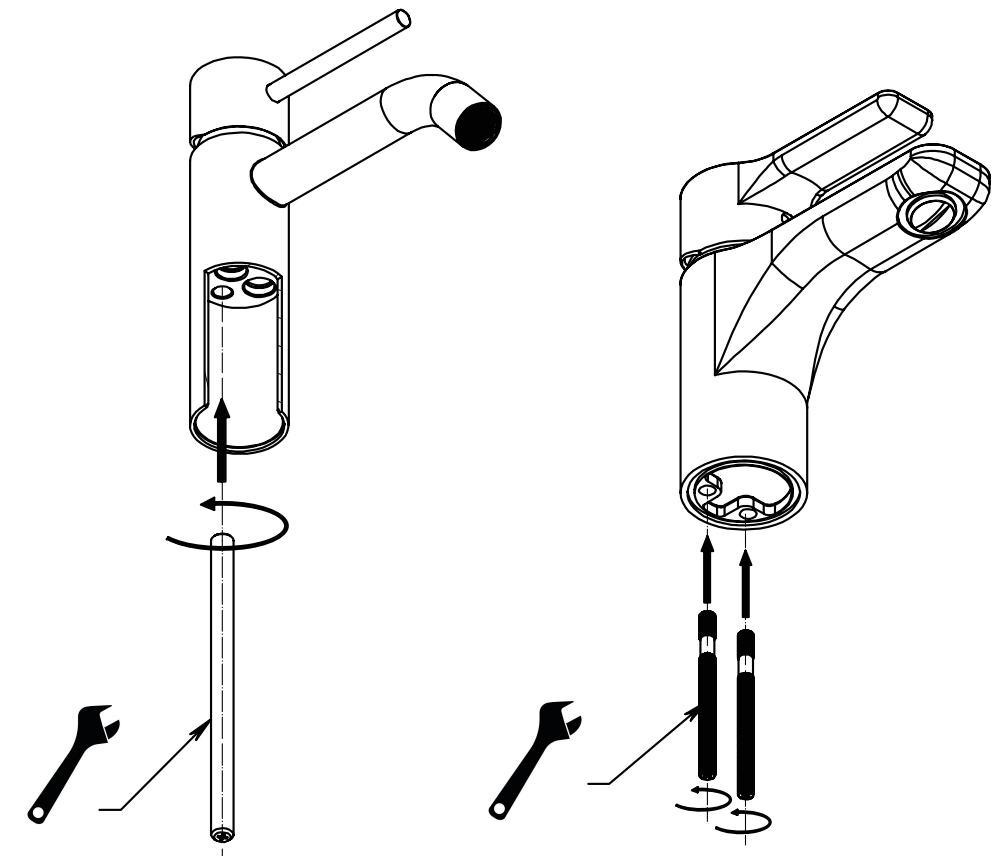
Οι Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich der Erläuterung. Ihr Produkt kann sich optisch von der Abbildung unterscheiden, aber diese Anweisungen gelten dennoch für die korrekte Montage.
The images presented in these instructions are purely explanatory. Your product may be aesthetically different from what is shown, but these instructions are still valid for correct assembly.
 Οι εικόνες που παρουσιάζονται σε αυτές τις οδηγίες είναι καθαρά επεξηγηματικές. Το προϊόν σας μπορεί να είναι αισθητικά διαφορετικό από αυτό που εμφανίζεται, αλλά αυτές οι οδηγίες ακολουθούν για τη σωστή συναρμολόγηση.
Le immagini presentate in queste istruzioni sono puramente esplicative. Il tuo prodotto potrebbe essere esteticamente diverso da quanto mostrato, ma queste istruzioni sono comunque valide per un corretto montaggio.
 Οι εικόνες που παρουσιάζονται σε αυτές τις οδηγίες είναι καθαρά επεξηγηματικές. Το προϊόν σας μπορεί να είναι αισθητικά διαφορετικό από αυτό που εμφανίζεται, αλλά αυτές οι οδηγίες ακολουθούν για τη σωστή συναρμολόγηση.



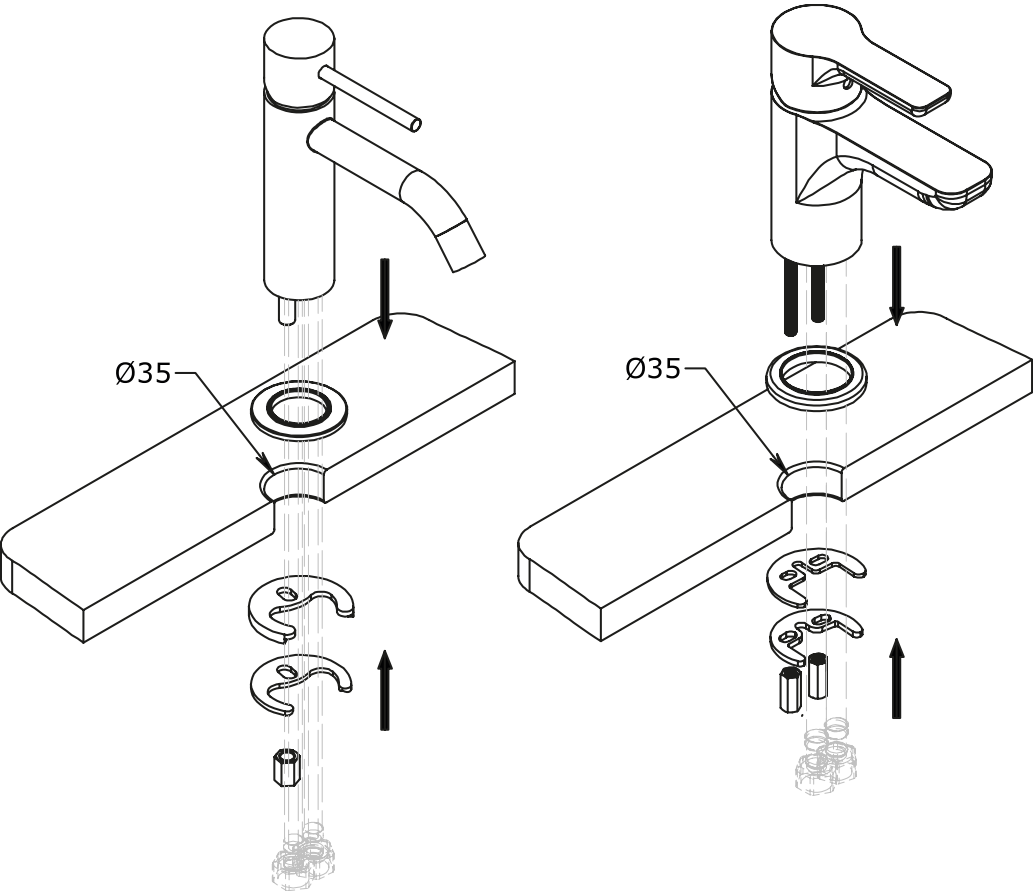
PRODUKTZUSAMMENSETZUNG // PRODUCT COMPOSITION // COM-
POSITION DU PRODUIT // COMPOSIZIONE ARTICOLO // ΣΥΝΘΕΣΗ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



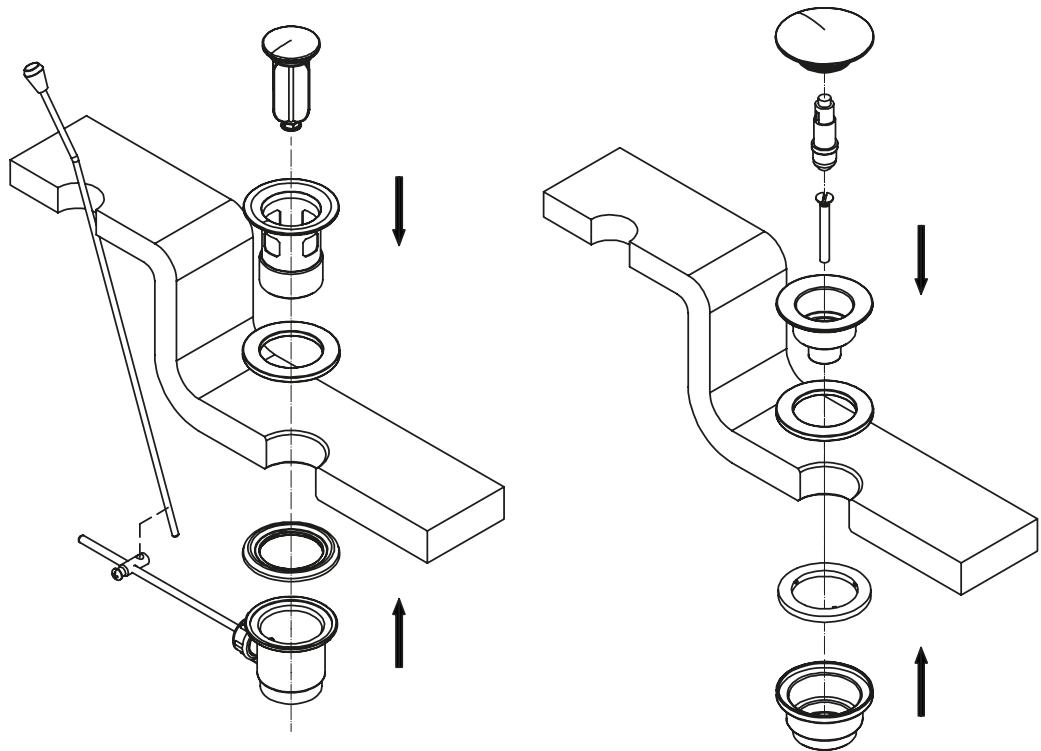
- 1) Mischerkörper // Mixer body // Corps du mitigeur // Corpo miscelatore // Σώμα αναμεικτη
2) Hebel // Lever // Manette // Leva // Λαβή
3) Abdeckmutter // Cover nut // Écrou de couverture // Coprighiera // Παξιμάδι κάλυψης
4) Anzugsmutter // Tightening nut // Écrou de serrage // Ghiera di serraggio // Παξιμάδι σύσφιξης
5) Kartusche // Cartridge // Cartouche // Cartuccia // Μηχανισμός
6) Ablaufsockel // Base ring // Anneau base // Anello base // Βάση σώματος
7) O-Ring-Dichtung // O-Ring seal // Joint torique // Guarnizione // Στεγανωτικό O-Ring
8) Befestigungssatz // Fixing set // Kit de fixation // Set di fissaggio // ΣΕΤ στήριξης
9) Flexible Schläuche // Flexible hoses // Flexibles d'alimentation // Flessibili inox // Εύκαμπτοι σωλήνες
10) Belüftung // Aerator // Aérateur // Aeratore // Φίλτρο



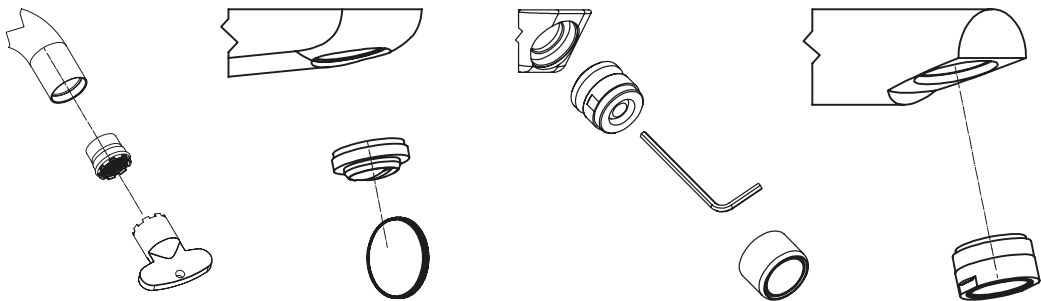
- 1) Schrauben Sie die Zugstange (oder die 2 Zugstangen bei Doppelbefestigung) an die entsprechenden Aufnahmen.
Screw the tie rod (or the 2 tie rods in the case of double fixing) to the appropriate seats
Vissez le tirant (ou les 2 tirants dans le cas d'une double fixation) aux sièges appropriés
Avvitare il tirante (o i 2 tiranti nel caso di fissaggio doppio) alle apposite sedi
Βιδώστε την ντίζα στήριξης (ή τις 2 ντίζες στήριξης στην περίπτωση διπλής στερέωσης) στην κατάλληλα έδρα



- 2) Platzieren Sie den Basisring und den Wasserhahn auf dem Becken. Sichern Sie diese von unten mit dem entsprechenden Befestigungsset.
Place the base ring and the tap on the basin/bidet. Secure them from below with the appropriate fixing set.
Placez l'anneau de base et le robinet sur le lavabo/le bidet. Fixez-les par le bas avec le kit de fixation approprié.
Posizionare l'anello base e il rubinetto sul lavabo. Fissarli da sotto con l'apposito set di fissaggio.
Τοποθετήστε την βάση σώματος και τον αναμεικτη στον νιπτήρα και στερεώστε από κάτω με το σετ στήριξης.



- 3) Setzen Sie den Pop-up- oder Click-Clack-Abfluss an den entsprechenden Platz im Becken.
Place the pop-up or click clack waste in the appropriate seat of the basin/bidet.
Placez le vidage pop-up ou click clack dans le siège approprié de lavabo/bidet.
Posizionare lo scarico pop-up o click clack nell'apposita sede del lavandino.
Τοποθετήστε την αυτόματη βαλβίδα ή την βαλβίδα click clack στην κατάλληλη θέση του νιπτήρα.



- 4) Vervollständigen Sie das Produkt, indem Sie den entsprechenden Luftsprudler installieren.
Complete the product by installing the appropriate aerator.
Complétez le produit en installant l'aérateur approprié.
Completare il prodotto installando l'apposito aeratore.
Ολοκληρώστε την εγκατάσταση του προϊόν τοποθετώντας το κατάλληλο φίλτρο.